

EDIFIER®

HECATE *GT4*

TRUE WIRELESS GAMING EARBUDS

EN

■ Product description and accessories



Charging case



User manual



Ear tips x 3 pairs



Charging cable

Note:

- There are different size of ear tips attached in the package, please select the suitable ones to wear.
- Images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.
- For the need of technical improvement and system upgrade, information and specifications contained herein may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

■ Take earbuds out

For initial use, take the earbuds out of the charging case and tear off the protective films on them. Then place them back into the case and take out again, they will power on and start searching for Bluetooth devices.

■ Charge

For initial use, place the earbuds in the charging case and close the case, then connect the case to power source with the included charging cable for charging.



Rated input: 5V=40mA(earbuds) 5V=400mA(charging case)

Charge the earbuds	Place the earbuds in the case, and the case will auto-charge the earbuds.	Charging: The ice blue lights of the earbuds flash in a breathing pattern. Fully charged: The ice blue lights of the earbuds will be lit for 5 seconds and then turn off .
Charge the charging case	Connect the case to power source with the included charging cable for charging.	Charging: the red indicator flashes in a breathing pattern; Fully charged: the red indicator turns off.
Open/close the charging case		Open the case: RGB light effects vary gradually. Close the case: RGB light effects vary gradually.

Warning: The rechargeable batteries that provide power for this product must be disposed properly for recycling. Do not dispose of batteries in fire to prevent an explosion. If it is not used for long periods of time, please charge the product with lithium battery every three months.

Do not use a high-power charger to charge the product for avoiding product damage.

■ Power on/off

Automatically

- The earbuds will power on automatically when taken out of the charging case.
- The earbuds will power off automatically when placed in the charging case.

Manually

- When the earbuds are powered off, respectively press and hold the touch zones of the left and right earbuds for around 3 seconds, then the earbuds will power on.
- When the earbuds are powered on, respectively press and hold the touch zones of the left and right earbuds for around 6 seconds, then the earbuds will power off.

■ Bluetooth connection

Two earbuds mode

- For initial use, take the earbuds out of the charging case and they will auto-on(prompt tone: Power on); then the left and right earbuds will auto-pair with each other, after pairing is successful, the earbuds will enter Bluetooth pairing state(prompt tone: Pairing);
- Set Bluetooth device to search for and connect to "HECATE GT4", wait until you hear the prompt tone of "Connected", then the pairing is successful.

■ Bluetooth connection

One earbud mode

- If use one earbud only, please take the left or right earbud out of the charging case, and refer to the procedures mentioned in "Two earbuds mode" to pair with Bluetooth devices.

Reconnect automatically

- Take the earbuds out of the charging case, they will auto-connect to the Bluetooth device connected successfully last time.
- When the earbuds are disconnected from Bluetooth device for not at the effective distance, they can auto-connect to the Bluetooth device again if return to the effective distance within 3 minutes.

TWS pairing of the left and right earbuds

The left and right earbuds have finished TWS pairing before leaving factory. If the wireless connection fails to resume, please follow the steps below to re-pair:

- After the earbuds are powered on, simultaneously double click the touch zones of the left and right earbuds to start TWS pairing(prompt tone: beep);
- After TWS pairing is done, the earbuds will enter Bluetooth pairing state, and there will be prompt tone;
- Please refer to the procedures mentioned in "Two earbuds mode" to pair with Bluetooth devices again.

■ Functional operation

Music playback mode



- Pause/play: double click either of earbuds
- Previous track: press and hold the left earbud for around 2 seconds
- Next track: press and hold the right earbud for around 2 seconds

Low-latency game mode (when the right earbud is in Music mode)



- Triple click the right earbud (prompt tone: Game mode), the ice blue light flashes in a breathing pattern
- Triple click the right earbud (prompt tone: Music mode), the white light flashes in a breathing pattern

Note: It is music mode by default when leaving factory.

Call mode (same operation for the left and right earbuds)



- Accept a call: double click either of earbuds
- End a call: double click either of earbuds
- Decline a call: press and hold either of earbuds for around 2 seconds

Voice assistant

Except when you are in a conversation, triple clicking the touch zone of the left earbud can enable the voice assistant function (please ensure the connected Bluetooth device support this function).



- Enable voice assistant: triple click the left earbud
- Disable voice assistant: triple click the left earbud

Earbuds light effects on/off



- Light effects off: quadruple click either of earbuds
- Light effects on: quadruple click either of earbuds

Note: The light effects is turned on by default.

■ Restore to factory settings (use with caution)

Restoring to factory settings will clear all pairing records of the earbuds

- After the earbuds are powered off, respectively press and hold the touch zones of the left and right earbuds for 8 seconds.
- Please refer to the procedures mentioned in "TWS pairing of the left and right earbuds" to complete TWS pairing again; please refer to the procedures mentioned in "Two Earbuds Mode" to pair with Bluetooth devices again.

■ FAQs

No sound

- Check if the earbuds are operating.
- Check if the earbuds volume are at an appropriate level.
- Check if the earbuds are correctly connected with Bluetooth device.
- Check if the earbuds are operating within a normal working range.

The call quality of the earbuds are not good

- Check if Bluetooth device is in an area with strong signal.
- Please ensure the earbuds are within effective distance (10m) and no obstacle between the earbuds and Bluetooth device.

When playing music, cannot control pause/play/previous track/next track via the earbuds.

- Please ensure the paired Bluetooth device supports AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) profile.

■ Maintenance

- Keep the product away from humid places to avoid affecting internal circuit. Do not use the product during intense exercise or with much sweat to prevent sweat from dropping into the product to make damage.
- Do not put the product in places exposed to sun or with high temperature. High temperature will shorten service life of electronic components, damage battery and make plastic components deformed.
- Do not put the product in cold places to avoid damaging internal circuit board.
- Do not dismantle the product. Non-professional personnel may damage the product.
- Do not drop, strongly vibrate, strike the product with hard object to avoid damaging internal circuit.
- Do not use drastic chemicals or cleaner to clean the product.
- Do not use sharp objects to scratch product surface to avoid damaging shell and affecting facade.

Model: EDF700014

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.hecategaming.com

Designed by DONGGUAN EDIFIER ESPORTS TECHNOLOGY CO., LTD.

www.edifier.com

© 2021 Edifier International Limited. All rights reserved.

Printed in China

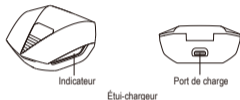
NOTICE:

For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.

Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

FR

■ Description du produit et accessoires



Manuel d'utilisateur



Oreillettes antibruit x 3 paires



Câble de recharge

Remarque:

- Différentes tailles d'embout sont disponibles dans l'emballage, veuillez choisir la plus appropriée.
- Les images utilisées servent de référence uniquement, et peuvent ne pas correspondre au produit.
- Les informations et spécifications contenues dans ce document peuvent varier légèrement par rapport au produit réel, car nous apportons constamment des améliorations techniques et système à nos produits. Si des différences sont trouvées, le produit réel prévaut.

■ Retirer les écouteurs

À la première utilisation, retirez les écouteurs de l'étui-chargeur et enlevez les films de protection qui les recouvrent. Puis, replacez-les dans l'étui et retirez-les à nouveau. Ils sont sous tension et commencent à rechercher les périphériques Bluetooth.

■ Charger

Pour une première utilisation, placez les écouteurs dans l'étui-chargeur et fermez-le. Puis, branchez l'étui à la source alimentation à l'aide du câble de chargement fourni.



Entrée nominale: 5V=40mA(écouteur) 5V=400mA(étui-chargeur)

Charger les écouteurs	Placez les écouteurs dans l'étui. L'étui recharge automatiquement les écouteurs.	Charge: Les voyants bleu métallique des écouteurs clignotent lentement. Charge complète: Les voyants bleu métallique des écouteurs s'allument pendant 5 secondes, puis s'éteignent.
Charger l'étui-chargeur	Branchez l'étui à la source alimentation à l'aide du câble de chargement fourni.	Charge : le voyant rouge clignote lentement. Charge complète : le voyant rouge s'éteint.
Étui-chargeur ouvert/fermé		Étui-chargeur ouvert: Les effets lumineux RGB varient progressivement. Étui-chargeur fermé: Les effets lumineux RGB varient progressivement.

Avertissement: La batterie rechargeable qui alimente ce produit doit être éliminée de façon appropriée pour le recyclage. Ne pas jeter une batterie au feu sous risque d'explosion.

En cas de non-utilisation prolongée, veuillez charger le produit avec une batterie au lithium tous les trois mois.

Afin de protéger le produit, n'utilisez pas un chargeur de grande puissance pour charger le produit.

■ Allumer/éteindre

Automatiquement

- Les écouteurs s'allument automatiquement lorsqu'ils sont retirés de l'étui-chargeur.
- Les écouteurs s'éteignent automatiquement lorsqu'ils sont placés dans l'étui-chargeur.

Manuellement

- Lorsque les écouteurs sont éteints, maintenez les zones tactiles des écouteurs gauche et droit respectivement appuyées pendant environ 3 secondes, puis les écouteurs s'allument.
- Lorsque les écouteurs sont allumés, maintenez les zones tactiles des écouteurs gauche et droit respectivement appuyées pendant environ 6 secondes, puis les écouteurs s'éteignent.

■ Connexion Bluetooth

Mode deux écouteurs

- Pour une première utilisation, retirez les écouteurs de l'étui-chargeur. Ils s'allument automatiquement (tonalité de notification: Power on(Allumer)); puis les écouteurs de gauche et de droite s'associeront l'un à l'autre. Lorsque l'association est réussie, ces derniers entrent en mode d'association Bluetooth (tonalité de notification: Pairing(Appairage));
- Lancez la recherche sur le périphérique Bluetooth et connectez-le au dispositif «HECATE GT4». Attendez jusqu'à ce que vous entendiez la tonalité de notification «Connected(Connecté)» pour confirmer que l'association est réussie.

■ Connexion Bluetooth

Mode mono écouteur

- En cas d'utilisation d'un écouteur, sortez l'écouteur de droite ou de gauche de l'étui-chargeur et suivez les procédures exposées dans la section «Mode deux écouteurs» pour l'associer avec le périphérique Bluetooth.

Rebrancher automatiquement

- Retirez les écouteurs de l'étui-chargeur. Ils se connectent automatiquement au dernier périphérique Bluetooth connecté avec succès.
- Lorsque les écouteurs se déconnectent du périphérique Bluetooth, car ils sont en dehors de la distance effective, ils peuvent se reconnecter automatiquement au périphérique Bluetooth s'ils reviennent dans la distance effective dans les 3 minutes.

Appairage TWS des écouteurs de droite et de gauche

Les écouteurs de droite et de gauche ont terminé l'appairage TWS avant la sortie d'usine. Si la connexion sans fil ne s'effectue pas automatiquement, suivez les étapes suivantes pour ré-associer :

- Une fois les écouteurs allumés, double-cliquez simultanément sur les zones tactiles des deux écouteurs pour lancer l'association TWS (tonalité de notification: signal sonore);
- Une fois l'association TWS effectuée (tonalité de notification: signal sonore), les écouteurs passent en mode d'association Bluetooth;
- Veuillez vous référer aux procédures indiquées dans « Mode deux écouteurs » pour effectuer un nouvel appairage aux deux périphériques Bluetooth.

■ Mode d'emploi

Mode de lecture de musique



- Pause/lecture: double-cliquez sur l'un des écouteurs
- Piste précédente: maintenez l'écouteur de gauche enfoncé pendant environ 2 secondes
- Piste suivante: maintenez l'écouteur de droite enfoncé pendant environ 2 secondes

Mode de jeu à faible latence(lorsque l'écouteur droit est en mode Musique)



- Cliquez trois fois sur l'écouteur de droite(tonalité de notification: Game mode(mode Jeux)), le voyant bleu métallique clignote de manière régulière
- Cliquez trois fois sur l'écouteur de droite(tonalité de notification: Music mode(mode Musique)), le voyant blanc clignote de manière régulière

Remarque: À sa sortie d'usine, le produit est configuré sur le mode de musique.

Mode appel (l'opération est identique pour les écouteurs de gauche et de droite)



- Répondre à un appel: double-cliquez sur l'un des écouteurs
- Raccrocher à un appel: double-cliquez sur l'un des écouteurs
- Refuser à un appel: maintenez l'un des écouteurs enfoncé pendant environ 2 secondes

Assistant vocal

Sauf en mode conversation, cliquez trois fois sur la zone tactile de l'écouteur de gauche pour activer la fonction d'assistant vocal (assurez-vous que le périphérique Bluetooth connecté prend en charge cette fonction).



- Activer l'assistant vocal: cliquez trois fois sur l'écouteur de gauche
- Désactiver l'assistant vocal: cliquez trois fois sur l'écouteur de gauche

Effets lumineux activés/désactivés



- Effets lumineux désactivés: appuyez quatre fois sur l'un des écouteurs
- Effets lumineux activés: appuyez quatre fois sur l'un des écouteurs

Remarque: Les effets lumineux sont activés par défaut.

■ Rétablir les paramètres d'usine (à utiliser avec prudence)

La restauration des paramètres par défaut effacera tous les appairages enregistrés des écouteurs.

- Lorsque les écouteurs sont éteints, maintenez les zones tactiles des écouteurs gauche et droit respectivement appuyées pendant environ 8 secondes.
- Veuillez vous référer aux procédures indiquées dans « Appairage TWS des écouteurs de droite et de gauche » pour effectuer un nouvel appairage TWS; Veuillez vous référer aux procédures indiquées dans « Mode deux écouteurs » pour effectuer un nouvel appairage aux deux périphériques Bluetooth.

■ FAQs

Pas de son

- Vérifiez que les écouteurs sont allumés.
- Vérifiez que le volume des écouteurs est à un niveau approprié.
- Vérifiez que les écouteurs sont correctement connectés au périphérique Bluetooth.
- Vérifiez que les écouteurs se trouvent à portée de fonctionnement.

La fonctionnalité d'appel des écouteurs donne un mauvais résultat

- Vérifiez que votre périphérique Bluetooth se trouve dans une zone de couverture réseau de bonne qualité.
- Vérifiez que les écouteurs se trouvent à portée de fonctionnement efficace (10m) et qu'il n'y a aucun obstacle entre le casque et votre périphérique Bluetooth.

Pendant l'écoute, impossible de contrôler les fonctions de lecture/pause/piste suivante/piste précédente via les contrôles des écouteurs.

- Vérifiez que l'appareil associé prene en charge le profil AVRCP(Audio Video Remote Control Profile (Profil de contrôle audio vidéo sans fil)).

■ Maintenance

- Ne pas utiliser le produit à proximité de sources d'humidité pour éviter les dommages aux circuits internes. Ne pas utiliser le produit pendant un exercice intense, car la sueur peut pénétrer à l'intérieur et causer des dommages.
- Ne pas placer le produit dans des lieux exposés au soleil ou à une haute température. Une température élevée abrègera la durée de vie des composants électroniques, endommagera la batterie et peut déformer certains composants en plastique.
- Ne pas placer le produit dans des lieux très froids pour éviter d'endommager le circuit interne.
- Ne pas essayer de démonter le produit. Les personnes non professionnelles peuvent endommager le produit.
- Ne pas faire subir de chute, de fortes vibrations, de chocs avec un objet dur au produit pour éviter d'endommager le circuit interne.
- Ne pas utiliser de produits chimiques et de nettoyage corrosifs pour nettoyer le produit.
- Ne pas utiliser d'objets pointus pouvant rayer la surface du produit pour éviter d'endommager le boîtier extérieur et dégrader son aspect.

Modèle: EDF700014

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.hecategaming.com
Designed by DONGGUAN EDIFIER ESPORTS TECHNOLOGY CO., LTD.

www.edifier.com
© Edifier International Limited. Tous droits réservés.
Imprimé en China

AVIS:

Pour les besoins du progrès technique et la mise à niveau du système, les informations contenues dans ce document peuvent être sujets à changements à tout moment sans préavis.

Les produits d'EDIFIER seront modifiés pour certaines applications. Les photos, illustrations et spécifications montrées ici peuvent être légèrement différentes du produit réel. Si aucune différence n'est trouvée, le produit réel prévaut.

ES

■ Descripción del producto y accesorios



Estuche de carga



Manual de usuario



Almohadillas para la oreja x 3 pares



Cable de carga

Nota:

- Hay varios tamaños de almohadillas incluidos en el paquete; elija los más idóneos.
- Las imágenes aparecen con un fin meramente ilustrativo y pueden variar del producto final.
- Por motivos de mejora técnica y actualización del sistema, la información y especificaciones aquí contenidas pueden ser ligeramente distintas al producto real. Si se detecta alguna diferencia, el producto real tendrá preferencia.

■ Sacar los auriculares

Para el uso inicial, saque los auriculares de la funda de carga y retire las películas protectoras. Vuelva a colocarlos en la funda y sáquelos de nuevo, se encenderán y comenzarán a buscar dispositivos Bluetooth.

■ Carga

Para el primer uso, ponga los auriculares en la funda de carga y ciérrela, conecte a continuación la funda a la fuente de alimentación con el cable de carga incluido para cargar.



Entrada nominal: 5V=40mA(auriculares) 5V=400mA(estuche de carga)

Cargue los auriculares	Ponga los auriculares en la funda, la funda cargará automáticamente los auriculares.	Carga: Los testigos azul hielo de los auriculares parpadean en un patrón de respiración Carga completa: Los testigos azul hielo de los auriculares se encenderán 5 segundos y se apagarán.
Cargue la caja de carga	Conecte a continuación la funda a la fuente de alimentación con el cable de carga incluido para cargar.	Cargando: testigo rojo parpadeando en un patrón de respiración. Totalmente cargado: testigo rojo apagado.
Abrir/cerrar la funda de carga		Abrir la funda de carga: Los efectos de luz RGB varían gradualmente. Cerrar la funda de carga: Los efectos de luz RGB varían gradualmente.

Advertencia: Las baterías recargables que alimentan este producto deben desecharse adecuadamente para su reciclaje. No deseche las baterías en el fuego para evitar una explosión. Si no se utiliza durante largos periodos de tiempo, por favor, cargue el producto con la batería de litio cada tres meses.

Para proteger el producto, no use un cargador de alta potencia para cargarlo.

■ Encendido/apagado

Automáticamente

- Los auriculares se encienden automáticamente cuando se sacan de la funda de carga.
- Los auriculares se apagan automáticamente cuando se colocan en la funda de carga.

Manualmente

- Cuando los auriculares estén apagados, mantenga pulsadas respectivamente las zonas táctiles de los auriculares izquierdo y derecho aproximadamente 3 segundos; los auriculares se encenderán.
- Cuando los auriculares estén encendidos, mantenga pulsadas respectivamente las zonas táctiles de los auriculares izquierdo y derecho aproximadamente 6 segundos; los auriculares se apagarán.

■ Conexión Bluetooth

Modo dos auriculares

- Para el primer uso, saque los auriculares de la funda de carga y se encenderán automáticamente(tono de aviso: Power on(Encendido)); los auriculares izquierdo y derecho se emparejarán entre sí; cuando el emparejamiento sea correcto, los auriculares pasarán a estado de emparejamiento Bluetooth(tono de aviso: Pairing(Emparejamiento));
- Ponga a buscar el dispositivo Bluetooth y conecte con "HECATE GT4", espere a escuchar el tono de aviso "Connected(Conectado)", y el emparejamiento será correcto.

■ Conexión Bluetooth

Modo de un auricular

- Si utiliza solo un auricular, saque el auricular izquierdo o el derecho del estuche de carga y lea las instrucciones de "Modo dos auriculares" para sincronizarlo con el dispositivo Bluetooth.

Volver a conectar automáticamente

- Saque los auriculares de la funda de carga, se conectarán automáticamente al dispositivo Bluetooth conectado correctamente la última vez.
- Cuando se desconecten los auriculares del dispositivo Bluetooth por no estar a la distancia correcta, pueden conectar automáticamente con el dispositivo si vuelven a estar dentro de la distancia efectiva en menos de 3 minutos.

Función TWS para sincronizar simultáneamente los auriculares izquierdo y derecho

Los auriculares izquierdo y derecho vienen con la sincronización de TWS de fábrica. Si no se conectan, siga los pasos siguientes para volver a sincronizarlos:

- Cuando los auriculares estén encendidos, pulse dos veces simultáneamente las zonas táctiles de los auriculares izquierdo y derecho para iniciar el emparejamiento TWS (tono de aviso: pitido);
- Cuando se haya realizado el emparejamiento TWS (tono de aviso: pitido), los auriculares pasarán a estado de emparejamiento Bluetooth;
- Consulte los procedimientos mencionados en "Modo dos auriculares" para emparejar de nuevo con dispositivos Bluetooth.

■ Funcionamiento

Modo de reproducción de música



- Detener/reproducir: pulse dos veces en cualquiera de los auriculares
- Pista anterior: mantenga pulsado el auricular izquierdo aproximadamente 2 segundos
- Pista siguiente: mantenga pulsado el auricular derecho aproximadamente 2 segundos

Modo de juego de baja latencia(cuando el auricular derecho esté en modo música)



- Pulse tres veces el auricular derecho(tono de aviso: Game mode(Modo juego)), el testigo azul hielo parpadeará en patrón de respiración
- Pulse tres veces el auricular derecho(tono de aviso: Music mode (Modo música)), el testigo blanco parpadeará en patrón de respiración

Nota: El modo predeterminado de fábrica es música.

Modo llamada (el mismo proceso para los auriculares izquierdo y derecho)



- Responder una llamada: pulse dos veces en cualquiera de los auriculares
- Finalizar una llamada: pulse dos veces en cualquiera de los auriculares
- Rechazar una llamada: mantenga pulsado cualquiera de los auriculares aproximadamente 2 segundos

Asistente de voz

Excepto cuando esté en conversación, pulsar tres veces la zona táctil del auricular izquierdo puede activar la función de asistente de voz (asegúrese de que el dispositivo Bluetooth conectado soporte esta función).



- Activar asistente de voz: pulse tres veces el auricular izquierdo
- Inhabilitar asistente de voz: pulse tres veces el auricular izquierdo

Activar/desactivar efectos luminosos de auriculares



- Apagar efectos luminosos: pulse cuatro veces en cualquier auricular
- Encender efectos luminosos: pulse cuatro veces en cualquier auricular

Nota: Los efectos luminosos están activados por defecto.

■ Restablecer configuración de fábrica (usar con precaución)

Restablecer a configuración de fábrica borrará todos los registros de emparejamiento de los auriculares.

- Cuando los auriculares estén apagados, mantenga pulsadas respectivamente las zonas táctiles de los auriculares izquierdo y derecho aproximadamente 8 segundos.
- Consulte los procedimientos mencionados en "Función TWS para sincronizar simultáneamente los auriculares izquierdo y derecho" para volver a completar el emparejamiento TWS; Consulte los procedimientos mencionados en "Modo dos auriculares" para emparejar de nuevo con dispositivos Bluetooth.

■ FAQs

Sin sonido

- Compruebe si funciona el auricular.
- Compruebe si el volumen del auricular está al nivel adecuado.
- Compruebe si el auricular está correctamente conectado al dispositivos Bluetooth.
- Compruebe si funciona el auricular dentro de la distancia normal de funcionamiento.

El efecto de llamada del auricular es malo.

- Compruebe si su dispositivos Bluetooth está en una zona con buena señal.
- Asegúrese de que el auricular este a una distancia efectiva (10m) y que no haya ningún obstáculo entre auricular y dispositivos Bluetooth.

Cuando se reproduce música, no se puede controlar pausa/reproducción/pista anterior/pista siguiente con el auricular.

- Compruebe que el dispositivo emparejado sea compatible con el perfil AVRCP (Audio Video Remote Control Profile (Perfil de control remoto audiovisual)).

■ Mantenimiento

- Mantenga el producto alejado de lugares húmedos para que no afecten a los circuitos internos. No use el producto durante ejercicios intensos o con demasiado sudor para evitar que las gotas provoquen daños.
- No coloque el producto en lugares expuestos al sol o a altas temperaturas. Las altas temperaturas acortan la duración de los componentes electrónicos, dañan las pilas y deforman algunos componentes de plástico.
- No coloque el producto en lugares fríos para evitar daños a la placa de circuitos interna.
- No intente desmontar el producto. Si lo maneja personal no profesional, se puede dañar el producto.
- No lo deje caer, que vibre fuertemente, ni lo golpee con un objeto duro para que no se dañe el circuito interno.
- No utilice productos químicos abrasivos ni limpiadores para limpiar los auriculares.
- No utilice objetos afilados que arañen la superficie del producto para evitar dañar la carcasa exterior y que afecte al aspecto.

Modelo: EDF700014

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.hecategaming.com

Designed by DONGGUAN EDIFIER ESPORTS TECHNOLOGY CO., LTD.

www.edifier.com

© 2021 Edifier International Limited. Todos los derechos reservados.

Impreso en China

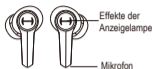
NOTIFICACIÓN:

Debido a la necesidad de mejorar técnicas y actualizaciones del sistema, la información aquí contenida puede estar sujeta a cambios ocasionales sin previo aviso.

Los productos EDIFIER se personalizan para distintas aplicaciones. Las imágenes e ilustraciones mostradas en este manual pueden ser ligeramente distintas del producto real. Imágenes solo para referencia; prevalece el producto real.

DE

■ Produktbeschreibung und Zubehör



Ladekoffer



Bedienungsanleitung



3 Paar Ohradapter



Ladekabel

Hinweis:

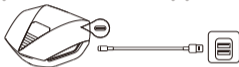
- Im Lieferumfang sind Ohradapter mit verschiedenen Größen enthalten, Entscheiden Sie sich für das Paar mit dem größten Tragekomfort.
- Die Abbildungen dienen ausschließlich zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
- Aufgrund notwendiger technischer Verbesserungen und Systemaktualisierungen können die hierin enthaltenen Informationen und Spezifikationen sich jederzeit vom tatsächlichen Produkt unterscheiden. Bei vorhandenem Unterschied ist das tatsächliche Produkt maßgeblich.

■ Nehmen Sie die Ohrhörer heraus

Nehmen Sie die Ohrhörer für die erste Verwendung aus dem Ladekoffer und entfernen Sie die Schutzfolien. Legen Sie dann die Ohrhörer wieder in den Ladekoffer und nehmen Sie wieder heraus. Sie schalten sich dann ein und beginnen mit der Suche nach Bluetooth-Geräten.

■ Aufladen

Bringen Sie die Ohrhörer vor der erstmaligen Verwendung zunächst einmal in dem Ladekoffer unter und verschließen Sie diesen. Laden Sie dann den Ladekoffer auf, indem Sie ihn mit dem im Lieferumfang enthaltenen Ladekabel an eine Stromversorgung anschließen.



Nenneingangsspannung: 5V = 40mA(Ohrhörer) 5V = 400mA(Ladekoffer)

Laden Sie die Ohrhörer auf	Setzen Sie die Ohrhörer in den Ladekoffer, damit automatisch der Ladevorgang beginnt.	Aufladen: Die eisblauen Leuchten der Ohrhörer pulsieren. Voll geladen: Die eisblauen Leuchten leuchten 5 Sekunden lang und gehen dann aus.
Laden Sie den Ladebehälter auf	Laden Sie dann den Ladekoffer auf, indem Sie ihn mit dem im Lieferumfang enthaltenen Ladekabel an eine Stromversorgung anschließen.	Laden: Die LED-Anzeigeleuchte pulsiert rot Voll geladen: Die rote LED-Ladeanzeige geht aus.
Öffnen/ Schließen Sie den Ladekoffer		Ladekoffer wird geöffnet: Die RGB-Lichteffekte variieren allmählich Ladekoffer wird geschlossen: Die RGB-Lichteffekte variieren allmählich

Achtung: Die aufladbaren Batterien, die Strom für dieses Produkt zur Verfügung stellen, müssen korrekt für das Recycling entsorgt werden. Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer, um der Gefahr einer Explosion vorzubeugen.

Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden, laden Sie das Produkt mit einer Lithiumbatterie alle drei Monate auf.

Verwenden Sie zum Schutz des Produkts kein Hochleistungs-ladegerät, um das Produkt zu laden.

■ Einschalten/Ausschalten

Automatisch

- Die Ohrhörer schalten sich automatisch ein, sobald sie aus dem Ladekoffer genommen werden.
- Die Ohrhörer schalten sich automatisch wieder aus, nachdem sie in den Ladekoffer eingesetzt wurden.

Manuell

- Wenn die Ohrhörer ausgeschaltet sind, halten Sie die Berührungszonen des linken und rechten Ohrhörers jeweils etwa 3 Sekunden lang gedrückt, dann schalten sich die Ohrhörer ein.
- Wenn die Ohrhörer eingeschaltet sind, halten Sie die Berührungszonen des linken und rechten Ohrhörers jeweils ca. 6 Sekunden lang gedrückt, dann schalten sich die Ohrhörer aus.

■ Bluetooth-Kopplung

Zwei-Ohrhörer-Modus

- Nehmen Sie die beiden Ohrhörer für die erstmalige Verwendung zunächst einmal aus dem Ladekoffer heraus. Die Ohrhörer schalten sich daraufhin automatisch ein (Aufforderungston: Power on (Einschalten)); Der linke und der rechte Ohrhörer koppeln sich daraufhin automatisch miteinander und versetzen sich nach erfolgreicher Kopplung in den Bluetooth-Kopplungsmodus (Aufforderungston: Pairing (Koppeln));
- Stellen Sie das Bluetooth-Gerät so ein, dass es nach „HECATE GT4“ sucht und sich mit diesem verbindet, warten Sie, bis Sie den Aufforderungston „Connected (Verbunden)“ hören, dann ist die Kopplung erfolgreich.

■ Bluetooth-Kopplung

1-Kopfhörer-Modus

- Möchten Sie nur einen Ohrhörer verwenden, dann nehmen Sie entweder nur den linken oder nur den rechten Ohrhörer aus dem Ladekoffer und befolgen Sie die Anweisungen unter „Zwei-Ohrhörer-Modus“, um ihn mit einem Bluetooth-Gerät zu koppeln.

Automatisch wieder verbinden

- Wenn Sie die Ohrhörer das nächste Mal aus dem Ladekoffer nehmen, stellen sie automatisch wieder eine Verbindung zu dem letzten erfolgreich gekoppelten Bluetooth-Gerät her.
- Wird die Verbindung zwischen den Ohrhörern und dem Bluetooth-Gerät aufgrund einer zu großen Entfernung zueinander getrennt, kann diese automatisch wiederhergestellt werden, indem Sie das gekoppelte Bluetooth-Gerät innerhalb von 3 Minuten wieder in die effektive Reichweite der Ohrhörer bringen.

TWS Koppeln des linken und rechten Ohrhörers

Der linke und rechte Ohrhörer sind bereits vor Verlassen des Werks über die TWS-Kopplung miteinander verbunden. Sollte die drahtlose Verbindung nicht wiederhergestellt werden können, führen Sie die folgenden Schritte durch, um sie erneut miteinander zu koppeln:

- Nachdem die Ohrhörer eingeschaltet sind, doppelklicken Sie gleichzeitig auf die Berührungszonen des linken und rechten Ohrhörers, um das TWS-Koppeln zu starten (Aufforderungston: Signalton);
- Nachdem die TWS-Kopplung abgeschlossen ist (Aufforderungston: Signalton), wechseln die Ohrhörer in den Bluetooth-Kopplungsstatus;
- Informationen zur erneuten Kopplung mit einem Bluetooth-Geräten und den dazu auszuführenden Schritten finden Sie im Abschnitt „Zwei-Ohrhörer-Modus“.

■ Funktionsweise

Musikwiedergabemodus



- Pause/Wiedergabe: Drücken Sie zweimal auf einen der beiden Ohrhörer
- Vorheriger Titel: Halten Sie den linken Ohrhörer etwa 2 Sekunden lang gedrückt
- Nächster Titel: Halten Sie den rechten Ohrhörer etwa 2 Sekunden lang gedrückt

Spielmodus mit niedriger Latenz (Wenn sich der rechte Ohrhörer im Musikmodus befindet)



- Drücken Sie den rechten Ohrhörer dreimal (Aufforderungston: Game mode (Spielmodus)), Die eisblaue Leuchte pulsiert
- Drücken Sie den rechten Ohrhörer dreimal (Aufforderungston: Music mode (Musik-Modus)), LED-Die weiße Leuchte pulsiert

Hinweis: Bei Auslieferung ist standardmäßig der Musikwiedergabemodus aktiviert.

Anrufmodus (die Vorgehensweise ist für den linken und den rechten Ohrhörer identisch)



- Anruf entgegennehmen: Drücken Sie zweimal auf einen der beiden Ohrhörer
- Gespräch beenden: Drücken Sie zweimal auf einen der beiden Ohrhörer
- Anruf ablehnen: Halten Sie einen der beiden Ohrhörer 2 Sekunden lang gedrückt

Sprachassistent

Vorausgesetzt, Sie führen kein Telefongespräch, können Sie durch dreimaliges Drücken der berührungsempfindlichen Taste des linken Ohrhörers den Sprachassistenten aktivieren (vergewissern Sie sich, dass das gekoppelte Bluetooth-Gerät diese Funktion unterstützt).



- Aktivieren des Sprachassistenten: Drücken Sie dreimal auf den linken Ohrhörer
- Deaktivieren des Sprachassistenten: Drücken Sie dreimal auf den linken Ohrhörer

Lichteffekte der Ohrhörer Ein/Aus



- Lichteffekte Aus: Drücken Sie viermal auf einen der beiden Ohrhörer
- Lichteffekte Ein: Drücken Sie viermal auf einen der beiden Ohrhörer

Hinweis: Die Lichteffekte sind standardmäßig aktiviert.

■ Werkseinstellungen wiederherstellen (mit Vorsicht zu verwenden)

Durch die Wiederherstellung der Werkseinstellungen werden sämtliche gespeicherten Kopplungsdatensätze der Ohrhörer gelöscht.

- Wenn die Ohrhörer ausgeschaltet sind, halten Sie die Berührungszonen des linken und rechten Ohrhörers jeweils 8 Sekunden lang gedrückt, dann schalten sich die Ohrhörer ein.
- Informationen zur erneuten Einleitung des TWS-Kopplungsvorgangs und den dazu auszuführenden Schritten finden Sie im Abschnitt „TWS Koppeln des linken und rechten Ohrhörers“; Informationen zur erneuten Kopplung mit einem Bluetooth-Geräten und den dazu auszuführenden Schritten finden Sie im Abschnitt „Zwei-Ohrhörer-Modus“.

■ FAQs

Kein Ton

- Überprüfen Sie, ob die Ohrhörer eingeschaltet sind.
- Prüfen Sie, ob die Lautstärke der Ohrhörer auf einen angenehmen Pegel eingestellt ist.
- Kontrollieren Sie, ob die Ohrhörer ordnungsgemäß mit Ihrem Bluetooth-Geräten verbunden sind.
- Vergewissern Sie sich, dass sich die Ohrhörer innerhalb der maximal vorgesehenen Reichweite zum Gerät befinden.

Die Gesprächsqualität der Ohrhörer ist unzureichend.

- Kontrollieren Sie, ob das Bluetooth-Geräten über ein ausreichend starkes Empfangssignal verfügt.
- Stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen den Ohrhörern und Ihrem Bluetooth-Geräten weniger als 10 m beträgt und sich keinerlei Hindernisse dazwischen befinden.

Während der Musikwiedergabe lassen sich die Befehle Pause/Wiedergabe/ vorheriger Titel/nächster Titel nicht wie vorgesehen über die Ohrhörer steuern

- Stellen Sie sicher, dass das gekoppelte Gerät das AVRCP-Profil (Audio Video Remote Control Profile (Audio/Video-Fernsteuerungsprofil)) unterstützt.

■ **Wartung**

- Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit aus, um Beeinträchtigungen des internen Schaltkreises vorzubeugen. Um zu verhindern, dass Schweiß in das Innere des Produkts gelangt und darin zu Schäden führt, sollten Sie es nicht während starker Anstrengungen oder Tätigkeiten verwenden, die eine erhöhte Schweißproduktion zur Folge haben.
- Bewahren Sie das Produkt nicht an Orten auf, an denen es starker Sonneneinstrahlung oder hohen Temperaturen ausgesetzt ist. Die hohen Temperaturen verkürzen die Lebensdauer elektronischer Komponenten, beschädigen den Akku und können zu Verformungen der Kunststoffteile führen.
- Bewahren Sie das Produkt nicht an kalten Orten auf, um Schäden an der internen Leiterplatte zu vermeiden.
- Das Produkt darf nicht zerlegt werden. Ungeschulte Personen können Schäden am Produkt hervorrufen.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen, schützen Sie es vor starken Erschütterungen und sehen Sie davon ab, mit harten Gegenständen darauf einzuschlagen, um Beschädigungen des internen Schaltkreises zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine starken Chemikalien oder Reinigungsmittel zur Reinigung des Produkts.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Kratzer auf der Oberfläche des Produkts, Schäden am Gehäuse und Beeinträchtigungen des äußeren Erscheinungsbilds zu vermeiden.

Modell: EDF700014

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.hecategaming.com
Designed by DONGGUAN EDIFIER ESPORTS TECHNOLOGY CO., LTD.

www.edifier.com
© 2021 Edifier International Limited. Alle Rechte vorbehalten.
Gedruckt in China

HINWEIS:

Aufgrund notwendiger technischer Verbesserungen und Systemaktualisierungen können die hierin enthaltenen Informationen jederzeit und ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Produkte von EDIFIER werden für verschiedene Anwendungen entsprechend angepasst. Die in dieser Bedienungsanleitung verwendeten Fotos und Abbildungen können sich von denen des tatsächlichen Produkts geringfügig unterscheiden. Abbildungen dienen ausschließlich zu Referenzzwecken. Das vorliegende Produkt ist maßgeblich.

IT

■ Descrizione del prodotto e accessori



Custodia di ricarica



Manuale dell'utente



Inseri auricolari x 3 coppie



Cavo di ricarica

Nota:

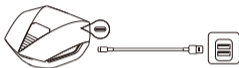
- Nella confezione sono inclusi degli inserti auricolari di diverse taglie, selezionare quelli idonei da indossare.
- Le immagini sono solo a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.
- Per la necessità di miglioramento tecnico e di aggiornamento del sistema, le informazioni e le specifiche contenute nel presente documento possono essere leggermente diverse dal prodotto reale. In caso di eventuali differenze, prevale il prodotto reale.

■ Rimozione degli auricolari

Al primo utilizzo, rimuovere gli auricolari dalla custodia di ricarica e togliere le pellicole protettive. Successivamente riporli nella custodia di ricarica e rimuoverli nuovamente, a questo punto si accenderanno e inizieranno la ricerca dei dispositivi Bluetooth.

■ Messa in carica

Per il primo utilizzo, posizionare gli auricolari nella custodia di ricarica e chiuderla, dopodiché collegare quest'ultima alla fonte di alimentazione con il cavo di ricarica in dotazione per la ricarica.



Ingresso nominale: 5V = 40mA(auricolare) 5V = 400mA(custodia di ricarica)

Caricare gli auricolari	Posizionare gli auricolari nella custodia di ricarica affinché quest'ultima avvii il processo di carica automaticamente.	In carica: le luci blu ghiaccio degli auricolari lampeggiano lentamente Ricarica completata: le luci blu ghiaccio degli auricolari si accenderanno per 5 secondi per poi spegnersi
Caricare il case di ricarica	Dopodiché collegare quest'ultima alla fonte di alimentazione con il cavo di ricarica in dotazione per la ricarica.	In carica: l'indicatore rosso lampeggia lentamente a intermittenza. Ricarica completata: l'indicatore rosso si spegne.
Aprire/chiudere la custodia di ricarica		Aprire la custodia di ricarica: Gli effetti luminosi RGB cambiano gradualmente. Chiudere la custodia di ricarica: Gli effetti luminosi RGB cambiano gradualmente.

Avvertenza: Le batterie ricaricabili che alimentano questo prodotto devono essere smaltite in modo appropriato per un corretto riciclaggio. Non smaltire le batterie nel fuoco al fine di prevenire esplosioni.

Se non utilizzato da lungo tempo, il prodotto si deve caricare con batteria al litio ogni tre mesi. Per proteggere il prodotto, evitare di utilizzare il caricabatteria ad alta potenza per ricaricare il prodotto.

■ Accensione/spegnimento

Automaticamente

- Gli auricolari si accenderanno automaticamente quando vengono rimossi dalla custodia di ricarica;
- Gli auricolari si spegneranno automaticamente quando riposizionati nella custodia di ricarica.

Manualmente

- Quando gli auricolari sono spenti, premere e tenere premute rispettivamente le zone touch degli auricolari sinistro e destro per circa 3 secondi, quindi gli auricolari si accenderanno.
- Quando gli auricolari sono accesi, premere e tenere premute rispettivamente le zone touch degli auricolari sinistro e destro per circa 6 secondi, quindi gli auricolari si spegneranno.

■ Connessione Bluetooth

Modalità a due auricolari

- Per il primo utilizzo, rimuovere gli auricolari dalla custodia di ricarica dopodiché si accenderanno automaticamente(segnale acustico: Power on(Accensione)); quindi gli auricolari sinistro e destro eseguiranno l'accoppiamento automatico tra loro, dopo che l'accoppiamento è riuscito, gli auricolari entreranno nello stato accoppiamento Bluetooth(segnale acustico: Pairing(Associazione));
- Impostare il dispositivo Bluetooth per cercare e connettersi a "HECATE GT4", attendere fino a quando si sente il segnale acustico di "Connected(Connesso)", quindi l'associazione è riuscita.

■ Connessione Bluetooth

Modalità un auricolare

- Se si utilizza un auricolare singolo, estrarre l'auricolare destro o sinistro dalla custodia di ricarica e fare riferimento alle procedure indicate nella "Modalità a due auricolari" per accoppiarlo al dispositivo Bluetooth.

Riconnessione automatica

- Rimuovere gli auricolari dalla custodia di ricarica, si conetteranno automaticamente al dispositivo Bluetooth collegato con successo l'ultima volta.
- Quando gli auricolari si disconnettono dal dispositivo Bluetooth perché non si trovano alla distanza effettiva, possono connettersi automaticamente al dispositivo Bluetooth se ritornano entro 3 minuti alla suddetta distanza.

TWS accoppiamento degli auricolari sinistro e destro

Gli auricolari sinistro e destro sono già stati accoppiati con il sistema TWS prima della spedizione dalla fabbrica. Se la connessione wireless non viene ripristinata, eseguire nuovamente le operazioni di accoppiamento riportate di seguito:

- Dopo l'accessione degli auricolari, fare doppio clic contemporaneamente sulle zone touch degli auricolari sinistro e destro per avviare l'associazione TWS (segnale acustico: bip);
- Dopo che è avvenuta l'associazione TWS (segnale acustico: bip), gli auricolari entrano nello stato di associazione Bluetooth;
- Fare riferimento alle procedure menzionate nella sezione "Modalità a Due Auricolari" per eseguire di nuovo l'associazione con i dispositivi Bluetooth.

■ Funzionamento

Modalità riproduzione musicale



Pausa/riproduzione: fare doppio clic su uno degli auricolari

Brano precedente: premere e tenere premuto l'auricolare sinistro per circa 2 secondi

Brano successivo: premere e tenere premuto l'auricolare destro per circa 2 secondi

Modalità gioco a bassa latenza(quando l'auricolare destro è in modalità Musica)



Fare triplo clic sull'auricolare destro(segnale acustico: Game mode(Modalità gioco)), la luce color blu ghiaccio lampeggia lentamente a intermittenza

Fare triplo clic sull'auricolare destro(segnale acustico: Music mode(Modalità musica)), la luce bianca lampeggia lentamente a intermittenza

Nota: Per impostazione di fabbrica la modalità predefinita è musica.

Modalità chiamata (stessa operazione per l'auricolare sinistro e destro)



Rispondere una chiamata: fare doppio clic su uno degli auricolari

Riagganciare la chiamata: fare doppio clic su uno degli auricolari

Rifiutare una chiamata: premere e tenere premuto uno degli auricolari per circa 2 secondi

Assistente vocale

Tranne quando si è in conversazione, facendo un triplo clic sulla zona touch dell'auricolare sinistro si può attivare la funzione di assistente vocale (assicurarsi che il dispositivo Bluetooth associato supporti tale funzione).



Abilitare l'assistente vocale: fare triplo clic sull'auricolare sinistro

Disabilitare l'assistente vocale: fare triplo clic sull'auricolare sinistro

Attivazione/disattivazione degli effetti luminosi degli auricolari



Disattivazione degli effetti luminosi: fare quattro volte clic su uno degli auricolari

Attivazione degli effetti luminosi: fare quattro volte clic su uno degli auricolari

Nota: gli effetti luminosi sono attivati per impostazione predefinita.

■ Ripristino delle impostazioni di fabbrica (utilizzare con cautela tale funzione)

Il ripristino delle impostazioni di fabbrica comporterà la cancellazione di tutta la cronologia delle associazioni degli auricolari.

- Quando gli auricolari sono spenti, premere e tenere premute rispettivamente le zone touch degli auricolari sinistro e destro per circa 8 secondi.
- Fare riferimento alle procedure menzionate nella sezione "TWS accoppiamento degli auricolari sinistro e destro" per completare di nuovo l'associazione TWS; Fare riferimento alle procedure menzionate nella sezione "Modalità a Due Auricolari" per eseguire di nuovo l'associazione con i dispositivi Bluetooth.

■ FAQs

Nessuna emissione audio

- Verificare se gli auricolari sono funzionanti.
- Verificare se il volume degli auricolari è a un livello udibile.
- Verificare che gli auricolari siano collegati correttamente ai dispositivi Bluetooth.
- Verificare se gli auricolari sono posizionati entro un raggio d'azione standard.

L'effetto chiamata degli auricolari non funziona.

- Verificare se il dispositivo Bluetooth si trova in un'area caratterizzata da una portata di segnale sufficiente.
- Accertarsi che gli auricolari siano a distanza utile (10 m) e che non vi siano ostacoli tra gli auricolari e il dispositivo Bluetooth.

Quando si riproduce un brano musicale, non è possibile gestire le modalità pausa, riproduzione, traccia precedente/successiva tramite il controller degli auricolari.

- Assicurarsi che il dispositivo accoppiato supporti il profilo AVRCP (Audio Video Remote Control Profile (Profilo telecomando audio video)).

■ Manutenzione

- Conservare il prodotto al riparo da ambienti umidi per evitare di danneggiare la circuiteria interna. Non utilizzare il prodotto durante una attività fisica intensa o in presenza di abbondante sudorazione al fine di prevenire che il sudore penetri nel prodotto e ne causi il danneggiamento.
- Non esporre il prodotto in luoghi esposti a irraggiamento solare diretto oppure in condizioni di temperatura elevata. La temperatura elevata riduce la durata dei componenti elettronici, danneggia la batteria e deforma i componenti in plastica.
- Non posizionare il prodotto in ambienti freddi al fine di evitare di danneggiare la scheda della circuiteria interna.
- Non smontare il prodotto. Il prodotto si può danneggiare se manipolato da personale non specializzato.
- Non far cadere, agitare energicamente, colpire il prodotto con oggetti duri per evitare di danneggiare la circuiteria interna.
- Non utilizzare prodotti chimici aggressivi o detergenti per pulire il prodotto.
- Non utilizzare oggetti appuntiti per grattare la superficie del prodotto al fine di evitare di danneggiare il rivestimento e compromettere l'aspetto estetico.

Modello: EDF700014

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.hecategaming.com

Designed by DONGGUAN EDIFIER ESPORTS TECHNOLOGY CO., LTD.

www.edifier.com

© 2021 Edifier International Limited. Tutti i diritti riservati.

Stampato in China

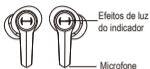
COMUNICAZIONE:

Per necessità di miglioramenti tecnici e aggiornamenti del sistema le informazioni qui contenute possono essere soggette a modifiche periodiche senza preavviso.

I prodotti EDIFIER verranno personalizzati per applicazioni diverse. Le immagini mostrate in questo manuale possono differire leggermente dal prodotto reale. L'immagine è solo a titolo indicativo, fa fede il prodotto vero e proprio.

PT

■ Descrição do produto e acessórios



Caixa de carregamento



Manual do utilizador



Protetores auriculares x 3 pares



Cabo de carregamento

Nota:

- Existem tamanhos diferentes de protetores auriculares no pacote, selecione o tamanho mais adequado para usar.
- As imagens são apenas ilustrativas e podem diferir do produto real.
- Para a necessidade de melhoramento técnico e atualização do sistema, as informações e especificações aqui contidas podem ser ligeiramente diferentes do produto real. Se for encontrada qualquer diferença, prevalece o produto real.

■ Retirar os auriculares

Para uso inicial, retire os fones de ouvido do estojo de carregamento e retire as suas películas protetoras. Em seguida, coloque-os de volta no estojo e retire novamente, eles irão ligar e começar a buscar dispositivos Bluetooth.

■ Carregar

Para a primeira utilização, coloque os auriculares na caixa de carregamento, feche a caixa e, em seguida, ligue a caixa à fonte de alimentação com o cabo de carregamento incluído para carregar.



Entrada nominal: 5V=40mA(auscultadores) 5V=400mA(caixa de carregamento)

Carregar os auriculares	Coloque os auriculares na caixa e a caixa carregará automaticamente os mesmos.	Carregamento: As luzes azul-gelo dos fones de ouvido piscam em um padrão de respiração. Totalmente carregado: As luzes azul-gelo dos fones de ouvido ficarão acesas por 5 segundos e, em seguida, apagarão.
Carregar a caixa de carregamento	Ligue a caixa à fonte de alimentação com o cabo de carregamento incluído para carregar.	Carregamento: o indicador vermelho pisca em um padrão de respiração. Totalmente carregado: o indicador vermelho é apagado.
Abrir/fechar o estojo de carregamento		Ao abrir o estojo de carregamento: Os efeitos de luz RGB variam gradualmente. Ao fechar o estojo de carregamento: Os efeitos de luz RGB variam gradualmente.

Aviso: As baterias recarregáveis que alimentam este produto têm de ser devidamente eliminadas para reciclagem. Não elimine as baterias no fogo para evitar uma explosão.

Se não for usado por longo período, carregue o produto com bateria de lítio a cada três meses. Para a proteção do produto, não use um carregador de alta potência para carregar o produto.

■ Ligar/desligar

Automaticamente

- Os fones de ouvido serão ligados automaticamente quando retirados do estojo de carregamento;
- Os fones de ouvido desligarão automaticamente quando colocados no estojo de carregamento.

Manualmente

- Quando os fones de ouvido estiverem desligados, pressione e segure as zonas de toque dos fones de ouvido esquerdo e direito por cerca de 3 segundos, em seguida, os fones de ouvido serão ligados.
- Quando os fones de ouvido estiverem ligados, pressione e segure as zonas de toque dos fones de ouvido esquerdo e direito por cerca de 6 segundos, em seguida, os fones de ouvido serão desligados.

■ Ligação Bluetooth

Modo dois fones de ouvido

- Para a primeira utilização, retire os auriculares da caixa de carregamento e os mesmos ligarão automaticamente (tom de alerta: Power on(Ligar)) e; em seguida, os fones de ouvido esquerdo e direito irão se parear automaticamente. Depois que o pareamento for bem-sucedido, os fones de ouvido entrarão no estado de pareamento Bluetooth (tom de alerta: Pairing(Pareamento));
- Configure o dispositivo Bluetooth para procurar e conectar-se a "HECATE GT4", aguarde até ouvir o tom de alerta "Connected(Conectado)" e o pareamento será bem-sucedido.

■ Ligação Bluetooth

Modo um fone de ouvido

- Se usar apenas um fone, retire o fone direito ou esquerdo da caixa e consulte os procedimentos mencionados em "Modo dois fones de ouvido" para emparelhar com o dispositivo Bluetooth.

Reconexão automática

- Retire os fones de ouvido do estojo de carregamento, eles se conectarão automaticamente ao dispositivo Bluetooth conectado com sucesso da última vez.
- Quando os auriculares estão desligados do dispositivo Bluetooth fora da distância efetiva, podem ligar automaticamente ao dispositivo Bluetooth se forem colocados na distância efetiva no espaço de 3 minutos.

Emparelhamento TWS dos auscultadores esquerdo e direito

Os Fones de ouvido esquerdo e direito terminaram o emparelhamento TWS antes de saírem da fábrica. Se a ligação sem fios não retomar, siga os passos abaixo para voltar a emparelhar:

- Depois que os fones de ouvido forem ligados, clique duas vezes simultaneamente nas zonas de toque dos fones de ouvido esquerdo e direito para iniciar o pareamento TWS (tom de alerta: bipe);
- Depois que o pareamento do TWS for concluído (tom de alerta: bipe), os fones de ouvido entrarão no estado de pareamento Bluetooth;
- Consulte os procedimentos mencionados no "Modo Dois Fones de ouvido" para emparelhar com dispositivos Bluetooth novamente.

■ Funcionamento funcional

Modo de reprodução de música



- Pausar/reproduzir: clique duas vezes em qualquer um dos auriculares
- Faixa anterior: mantenha o auricular esquerdo premido durante cerca de 2 segundos
- Faixa seguinte: mantenha o auricular direito premido durante cerca de 2 segundos

Modo de jogo de baixa latência(quando o fone de ouvido direito está no modo Música)



- Clique três vezes no auricular direito(tom de alerta: Game mode (Modo de jogo)), a luz azul-gelo pisca em um padrão de respiração
- Clique três vezes no auricular direito(tom de alerta: Music mode (Modo de música)), a luz branca pisca em um padrão de respiração

Nota: Quando sai da fábrica, o modo predefinido é o modo de música.

Modo de Chamada (mesma operação para os auriculares esquerdo e direito)



- Atender uma chamada: clique duas vezes em qualquer um dos auriculares
- Finalizar uma chamada: clique duas vezes em qualquer um dos auriculares
- Recusar uma chamada: mantenha qualquer um dos auriculares premido durante cerca de 2 segundos

Assistente de voz

Exceto quando estiver numa conversa, clique três vezes na zona tátil do auricular esquerdo para ativar a função de assistente de voz (certifique-se de que o dispositivo Bluetooth ligado suporta esta função).



- Ativar assistente de voz: clique três vezes no auricular esquerdo
- Desativar assistente de voz: clique três vezes no auricular esquerdo

Ativar/desativar efeitos de luz dos fones de ouvido



- Desativar efeitos de luz: clique quatro vezes em qualquer um dos fones de ouvido
- Ativar efeitos de luz: clique quatro vezes em qualquer um dos fones de ouvido

Observação: Os efeitos de luz estão ativados por padrão.

■ Restaurar para definições de fábrica (use com cuidado)

O restauro para as definições de fábrica limpará todos os registos de emparelhamento dos auriculares.

- Quando os fones de ouvido estiverem desligados, pressione e mantenha pressionadas as zonas de toque dos fones de ouvido esquerdo e direito por 8 segundos.
- Consulte os procedimentos mencionados em "Emparelhamento TWS dos Auriculares Esquerdo e Direito" para concluir novamente o emparelhamento TWS; Consulte os procedimentos mencionados no "Modo Dois Fones de ouvido" para emparelhar com dispositivos Bluetooth novamente.

■ FAQs

Não é emitido nenhum som no fone de ouvido.

- Verifique se o fone de ouvido está funcionando.
- Verifique se o volume do fone de ouvido está num nível apropriado.
- Verifique se o fone de ouvido está corretamente conectado ao dispositivos Bluetooth.
- Verifique se o fone de ouvido está dentro do intervalo de alcance normal.

A qualidade de chamada do fone de ouvido é ruim.

- Certifique-se de que o seu dispositivos Bluetooth está dentro de uma área com um sinal forte.
- Certifique-se de que o fone de ouvido está dentro da distância efetiva (10m) e que não existem obstáculos entres o fone de ouvido e o dispositivos Bluetooth.

Ao reproduzir música, não é possível controlar a pausa/reprodução/faixa anterior/faixa seguinte através do fone de ouvido.

- Certifique-se de que o dispositivo emparelhado suporta o perfil AVRCP (Perfil de controlo remoto de áudio e vídeo (Audio Video Remote Control Profile (Perfil de controlo remoto de áudio e vídeo)).

■ Manutenção

- Mantenha o produto longe de locais úmidos para evitar que afete o circuito interno. Não use o produto durante um exercício intenso ou com muito suor para que o suor pingue, danificando assim o aparelho.
- Não coloque o produto em locais expostos ao sol ou com altas temperaturas. As temperaturas altas diminuem a vida útil de serviço dos componentes eletrônicos, danificam a bateria e deformam os componentes de plástico.
- Não coloque o produto em locais frios para evitar danos na placa do circuito interno.
- Não desmonte o produto. Se uma pessoa não profissional operar no produto, poderá danificá-lo.
- Não deixe cair o produto, não o agite fortemente e não bata no produto com objetos duros para evitar danos no circuito interno.
- Não use produtos químicos e de limpeza drásticos para limpar o fone de ouvido.
- Não use objetos afiados para não riscar a superfície do produto e evitar danos no revestimento exterior e afetar o aspeto.

Modelo: EDF700014

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.hecategaming.com
Designed by DONGGUAN EDIFIER ESPORTS TECHNOLOGY CO., LTD.

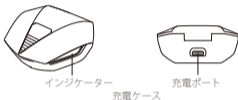
www.edifier.com
© 2021 Edifier International Limited. Todos os direitos reservados.
Impresso na China

AVISO:

Para a necessidade de melhoramento técnico e atualização do sistema, as informações contidas neste documento poderão ser sujeitas a alteração, periodicamente, sem aviso prévio. Os produtos da EDIFIER serão personalizados para aplicações diferentes. As imagens e ilustrações apresentadas nesta manual poderão ser ligeiramente diferentes do produto real. Imagem apenas para referência, o produto real prevalece.

JP

■ 製品の説明とアクセサリ



ユーザーズガイド



イヤーチップ (3組)



充電ケーブル

注記：

- パッケージにはさまざまなサイズのイヤチップが付属しています。着用に適したものを選択してください。
- 画像は参照用です。
- 技術的改善とシステムのアップグレードの必要性、ここに含まれている情報と仕様に対して、実際の製品は若干異なる場合があります。差異があった場合、実際の製品を優先します。

■ イヤフォンを取外す

初期使用には、充電ケースからイヤホンを取り出し、保護フィルムを剥がしてください。その後、イヤホンケースに戻し、再び取り出すと電源が入り、Bluetooth機器の検索を開始します。

■ 充電

初めて使用するときには、充電ケースのイヤフォンを入れて、ケースを閉じ、付属の充電用充電ケーブル付きケースを電源装置に接続します。



定格入力: 5V=40mA(earbuds) (イヤフォン) 5V=400mA (充電ケース)

イヤフォンを充電する	イヤフォンをケースに入れると、ケースがイヤフォンに自動充電します。	充電：イヤホンのアイスブルーライトが呼吸パターンで点滅します。 フル充電：イヤホンのアイスブルーライトは5秒間点灯し、その後消えます。
充電ケースを充電する	付属の充電用充電ケーブル付きケースを電源装置に接続します	充電：赤色インジケータが呼吸パターンで点滅します。 フル充電：赤色インジケータは消えます。
開く/閉じる充電ケース		充電ケースを開く：RGBライトの効果は徐々に変化します。 充電ケースを閉じる：RGBライトの効果は徐々に変化します。

警告: 本製品に電源を供給する充電式バッテリーは、正しくリサイクルして廃棄する必要があります。爆発を防ぐために、バッテリーは火中に投じないでください。長期間使用しない場合は、3か月ごとにリチウム電池で充電してください。製品保護のため、製品を充電するために高出力充電器を使用しないでください。

■ オン/オフ

自動

- ・充電ケースから外すとイヤフォンに自動的に電源が入ります。
- ・充電ケースに置くとイヤフォンの電源は自動的に切れます。

手動

- ・イヤフォンの電源が切れた時、左右のイヤフォンのタッチ領域を交互に約3秒押しすと、イヤフォンの電源が入ります。
- ・イヤフォンの電源が入った時、左右のイヤフォンのタッチ領域を交互に約6秒押しすと、イヤフォンの電源が切れます。

■ Bluetooth接続

2つのイヤフォンモード

- ・初めて使用するとき、イヤフォンを充電ケースから取り出すと、自動的にオンになり(プロンプト音: Power on(パワーオン));左右のイヤフォンは自動的にペアリングします。ペアリングが完了すると、イヤフォンはBluetoothのペアリング状態に入ります(プロンプト音: Pairing(ペアリング));
- ・Bluetooth デバイスで「HECATE GT4」を検索して接続し、「Connected(接続済み)」というプロンプト音が聞こえるまで待ちます。これでペアリングは成功です。

■ Bluetooth接続

1つのイヤホンモード

- イヤホンを1つだけ使用する場合は、左または右のイヤホンを充電ケースから取り出し、「2つの」
- イヤホンモード」に記載されている手順を参照して、Bluetooth機器とペアリングしてくだ。

自動的に再接続

- イヤホンを充電ケースから取り出すと、最後にうまく接続されたBluetooth機器に自動接続されます。
- イヤホンが有効距離にないためにBluetooth機器から切断された場合、3分以内に有効距離に戻った場合は、Bluetoothに自動接続することができます。

左右のイヤホンのTWSペアリング

工場を出発する前に、左右のイヤホンはTWSペアリングを完了しています。ワイヤレス接続が再開できない場合は、以下の手順に従って再度ペアリングを行ってください：

- イヤホンの電源が入った後、左右のイヤホンのタッチゾーンを同時にダブルクリックするとTWSペアリングが始まります（プロンプト音：ピープ）；
- TWSペアリング終了後（プロンプト音：ピープ）、イヤホンはBluetoothペアリング状態になります；
- Bluetooth機器ともう一度ペアリングするには、「2つのイヤホンモード」で説明した手順を参照してください。

■ 機能の操作

音楽再生モード



- 一時停止/再生：イヤフォンのいずれかをダブルクリックします
- 前の曲：左イヤフォンを約2秒間長押しします
- 次の曲：右イヤフォンを約2秒間長押しします

低遅延ゲームモード(右イヤフォンが「音楽」モードの時)



- 右イヤフォンをトリプルクリックする(ブロンプト音：Game mode (ゲームモード))、アイスブルーライトが呼吸パターンで点滅します
- 右イヤフォンをトリプルクリックする(ブロンプト音：Music mode (音楽モード))、白色ライトが呼吸パターンで点滅します

注記：工場出荷時は、デフォルトで音楽モードになっています。

通話モード(左右のイヤフォンで同じ操作)



- コールを応答する：イヤフォンのいずれかをダブルクリックします
- コールを終了する：イヤフォンのいずれかをダブルクリックします
- コールを拒否する：イヤフォンのいずれかを約2秒間長押しします

音声アシスタント

会話中の場合以外は、左イヤフォンのタッチゾーンをトリプルクリックすると、音声アシスタント機能が有効になります（接続したBluetooth機器がこの機能をサポートしているかを確認します）。



- 音声アシスタントを有効にする：左イヤフォンをトリプルクリックします
- 音声アシスタントを無効にする：左イヤフォンをトリプルクリックします

イヤフォンライトの効果オン/オフ



- ライト効果オフ：イヤフォンのいずれかを4回クリックします
- ライト効果オン：イヤフォンのいずれかを4回クリックします

注記：ライト効果はデフォルトで有効になります。

■ 工場設定に復元する (注意して使用)

工場設定に復元すると、イヤフォンのペアリング記録はすべて消去されます。

- ・イヤフォンの電源が切れた時、左右のイヤフォンのタッチゾーンをそれぞれ8秒押し続けます。
- ・「TWS ペアリングをもう一度完了するには、「左右のイヤフォンのTWS ペアリング」に記載の手順を参照してください。Bluetooth 機器ともう一度ペアリングするには、「2つのイヤフォンモード」で説明した手順を参照してください。

■ FAQs

音がない

- ・イヤフォンが動作しているか確認します。
- ・イヤフォンの音量が適切なレベルにあるか確認します。
- ・イヤフォンがBluetooth 機器に正しく接続されているか確認します。
- ・イヤフォンが通常の作業範囲内で動作しているか確認します。

イヤフォンの通話品質が良くない。

- ・Bluetooth 機器が電波の強い場所にあるか確認します。
- ・イヤフォンが有効距離 (10m) 内にあり、イヤフォンとBluetooth 機器の間に障害物がないことを確認します。

音楽を再生するとき、イヤフォンを介して一時停止/再生を制御することはできません。

- ・ペアリングされたデバイスがAVRCP (Audio/Video Remote Control Profile(オーディオビデオリモコンプロファイル))プロファイルをサポートしていることを確認します。

■ メンテナンス

- ・製品は、内部回路に影響しないため、湿気の高いところを避け、乾燥した状態で保存してください。激しい運動をする時や多量の汗をかく時には製品を使用しないでください。
- ・製品は直射日光に当てず、高温の場所に置かないでください。高温は電子部品の寿命を短くし、バッテリーを損傷し、プラスチック部品を変形させます。
- ・内部回路基板の損傷を防ぐため、製品を寒い場所に置かないでください。
- ・製品を分解しないでください。非技術者が製品を損傷する可能性があります。
- ・内部回路の損傷を防ぐため、製品を落としたり、強く振動したり、硬いもので打ったりしないでください。
- ・製品の清掃に強い化学製品や洗剤は使用しないでください。
- ・シェルの損傷や外観への影響を避けるため、製品の表面を傷つける鋭利なものは使用しないでください。

モデル: EDF700014

Edifier International Limited
P.O. Box 6264
General Post Office
Hong Kong

www.hecategaming.com
Designed by DONGGUAN EDIFIER ESPORTS TECHNOLOGY CO., LTD.

www.edifier.com
©2021 Edifier International Limited. 禁無断転載
印刷：中国

ご注意：
本書に記載の情報は、技術の改良、システムのアップグレードなどのため、予告なく変更されることがあります。
EDIFIERの製品は、さまざまな用途を考慮してカスタマイズされます。本書の図や写真は実際の製品と異なることがあります。その場合、実際の製品設計が優先します。